ODLUKE

ODLUKA VIJEĆA (EU) 2021/443

od 18. veljače 2021.

o stajalištu koje treba zauzeti u ime Europske unije, u okviru Vijeća za partnerstvo osnovanog Sporazumom o trgovini i suradnji između Europske unije i Europske zajednice za atomsku energiju, s jedne strane, i Ujedinjene Kraljevine Velike Britanije i Sjeverne Irske, s druge strane, u pogledu datuma na koji privremena primjena na temelju Sporazuma o trgovini i suradnji treba prestati

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 217. u vezi s člankom 218. stavkom 9.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

budući da:

(1) Vijeće je 29. prosinca 2020. donijelo Odluku (EU) 2020/2252 ([1]) o potpisivanju, u ime Unije, i privremenoj primjeni Sporazuma o trgovini i suradnji između Europske unije i Europske zajednice za atomsku energiju, s jedne strane, i Ujedinjene Kraljevine Velike Britanije i Sjeverne Irske, s druge strane ([2]) („Sporazum o trgovini i suradnji") te Sporazuma između Europske unije i Ujedinjene Kraljevine Velike Britanije i Sjeverne Irske u vezi sa sigurnosnim postupcima za razmjenu i zaštitu klasificiranih podataka ([3]) („Sporazum o sigurnosti podataka") (zajednički „Sporazumi").

(2) Sporazum o sigurnosti podataka dopunski je sporazum Sporazuma o trgovini i suradnji te je s njim neodvojivo povezan osobito u pogledu datumâ početka primjene i prestanka.

(3) Na temelju članka 12. stavk 1. Odluke (EU) 2020/2252 i kako su stranke dogovorile u članku FINPROV.11. [Stupanje na snagu i privremena primjena] stavku 2. Sporazuma o trgovini i suradnji, Sporazumi se privremeno primjenjuju od 1. siječnja 2021. do završetka postupaka potrebnih za njihovo stupanje na snagu.

(4) U skladu s člankom FINPROV.11. [Stupanje na snagu i privremena primjena] stavkom 2. Sporazuma o trgovini i suradnji privremena primjena prestaje na jedan od sljedećih datuma, ovisno o tome koji je raniji: 28. veljače 2021. ili na drugi datum o kojem odluči Vijeće za partnerstvo osnovano člankom INST.1. [Vijeće za partnerstvo] Sporazuma o trgovini i suradnji („Vijeće za partnerstvo"); ili prvog dana u mjesecu nakon onog u kojem su se stranke međusobno obavijestile o tome da su ispunile svoje unutarnje zahtjeve i postupake za utvrđivanje svoje suglasnosti da budu njime obvezane.

(5) S obzirom na vrijeme koje je Europskom parlamentu i Vijeću potrebno da na odgovarajući način ispitaju tekstove Sporazumâ na sva 24 vjerodostojna jezika, Unija neće moći sklopiti Sporazum o trgovini i suradnji do 28. veljače 2021.

([1]) Odluka Vijeća (EU) 2020/2252 od 29. prosinca 2020. o potpisivanju, u ime Unije, i privremenoj primjeni Sporazuma o trgovini i suradnji između Europske unije i Europske zajednice za atomsku energiju, s jedne strane, i Ujedinjene Kraljevine Velike Britanije i Sjeverne Irske, s druge strane, te Sporazuma između Europske unije i Ujedinjene Kraljevine Velike Britanije i Sjeverne Irske u vezi sa sigurnosnim postupcima za razmjenu i zaštitu klasificiranih podataka (SL L 444, 31.12.2020., str. 2).

([2]) Tekst sporazuma objavljen je u SL L 444, 31.12.2020., str. 14.

([3]) Tekst sporazuma objavljen je u SL L 444, 31.12.2020., str. 1463.

(6) Stoga bi Vijeće za partnerstvo trebalo utvrditi kasniji datum na kojiprivremena primjena prestaje, uzimajući u obzir datum do kojeg će sve sve 24 jezične verzije Sporazumâ biti revidirane te utvrđene vjerodostojnima i konačnima. S obzirom na predviđeni datum dostupnosti tih vjerodostojnih i konačnih verzija Sporazumâ, Vijeće za partnerstvo trebalo bi kao datum na koji privremena primjena prestaje odrediti 30. travnja 2021.

(7) Primjereno je utvrditi stajalište koje treba zauzeti u ime Unije u Vijeću za partnerstvo.

(8) Kako bi se omogućila brza primjena mjera predviđenih ovom Odlukom, ova bi Odluka trebala stupiti na snagu na dan donošenja,

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

Stajalište koje treba zauzeti u ime Unije u okviru Vijeća za partnerstvo osnovanog člankom INST.1. [Vijeće za partnerstvo] Sporazuma o trgovini i suradnji, u pogledu odluke koju treba donijeti u skladu s njegovim člankom FINPROV.11. [Stupanje na snagu i privremena primjena] stavkom 2. točkom (a), temelji se na nacrtu odluke Vijeća za partnerstvo priloženom ovoj Odluci.

Članak 2.

Odluka Vijeća za partnerstvo objavljuje se u *Službenom listu Europske unije*.

Članak 3.

Ova Odluka stupa na snagu na dan donošenja.

Sastavljeno u Bruxellesu 18. veljače 2021.

Za Vijeće
Predsjednica
A. P. ZACARIAS

NACRT

ODLUKA BR. 1/2021 VIJEĆA ZA PARTNERSTVO OSNOVANOG SPORAZUMOM O TRGOVINI I SURADNJI IZMEĐU EUROPSKE UNIJE I EUROPSKE ZAJEDNICE ZA ATOMSKU ENERGIJU, S JEDNE STRANE, I UJEDINJENE KRALJEVINE VELIKE BRITANIJE I SJEVERNE IRSKE, S DRUGE STRANE

od …

u pogledu datuma na koji privremena primjena na temelju Sporazuma o trgovini i suradnji treba prestati

VIJEĆE ZA PARTNERSTVO

uzimajući u obzir Sporazum o trgovini i suradnji između Europske unije i Europske zajednice za atomsku energiju, s jedne strane, i Ujedinjene Kraljevine Velike Britanije i Sjeverne Irske, s druge strane, a posebno njegov članak FINPROV.11. [Stupanje na snagu i privremena primjena] stavak 2. točku (a),

budući da:

(1) U skladu s člankom FINPROV.11. [Stupanje na snagu i privremena primjena] stavkom 2. Sporazuma o trgovini i suradnji između Europske unije i Europske zajednice za atomsku energiju, s jedne strane, i Ujedinjene Kraljevine Velike Britanije i Sjeverne Irske, s druge strane ([1]) („Sporazum o trgovini i suradnji"), stranke su se dogovorile da se Sporazum o trgovini i suradnji privremeno primjenjuje od 1. siječnja 2021. pod uvjetom da su prije toga dana stranke jedna drugu obavijestile da su ispunile svoje unutarnje zahtjeve i postupke potrebne za privremenu primjenu. Privremena primjena prestaje na jedan od sljedećih datuma, ovisno o tome koji je raniji: 28. veljače 2021. ili na drugi datum o kojem odluči Vijeće za partnerstvo; ili prvog dana u mjesecu nakon onog u kojem se stranke međusobno obavijeste o tome da su ispunile svoje unutarnje zahtjeve i postupke za utvrđivanje svoje suglasnosti da budu njime obvezane.

(2) Budući da Europska unija, zbog unutarnjih postupovnih zahtjeva, neće moći sklopiti Sporazum o trgovini i suradnji do 28. veljače 2021., Vijeće za partnerstvo trebalo bi utvrditi 30. travnja 2021. kao datum na koji privremena primjena na temelju članka FINPROV.11. [Stupanje na snagu i privremena primjena] stavka 2. točke (a) Sporazuma o trgovini i suradnji treba prestati,

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

Datum na koji privremena primjena na temelju članka FINPROV.11 [Stupanje na snagu i privremena primjena] stavka 2. točke (a) Sporazuma o trgovini i suradnji treba prestati jest 30. travnja 2021.

Članak 2.

Ova Odluka stupa na snagu na dan donošenja.

Sastavljeno u …

Za Vijeće za partnerstvo
Supredsjedatelji

([1]) Tekst Sporazuma objavljen je u SL L 444, 31.12.2020., str. 14.